

PARCOURS JEU. 08 > DIM. 11 DÉC. 2011

NOCTURNE LE 08 > 19H > 23H

# LITTLE PARADIS

10<sup>E</sup> W

LUMIÈRE !

- ✻ ART
- ✻ DESIGN
- ✻ FASHION



Olivier Gaulon Relations Presse  
 06 18 40 58 61 | olivier.gaulon@gmail.com

[www.littleparadis.fr](http://www.littleparadis.fr)

avec le concours de  
 Mairie 10<sup>e</sup>  
 en partenariat avec  
 l'Officiel Galeries & musées

CZ 01017 - 11/2011

**PARCOURS JEU. 08 > DIM. 11 DÉC. 2011**

# LITTLE PARADIS

**NOCTURNE LE 08 > 19H > 23H**

**10<sup>E</sup> W**

**LUMIÈRE !**

**ART  
DESIGN  
FASHION**

De la rue de Paradis à la rue d'Hauteville, en passant par les Petites Ecuries et la rue Martel, la 3<sup>e</sup> édition de Little Paradis rassemblera une trentaine de lieux du 10<sup>e</sup> ouest parisien, du 8 au 11 décembre 2011.

Avec l'ouverture de bars, de galeries d'art, de studios d'architectes, de boutiques de mode, déco et design, indépendants et originaux, ce quartier qui s'étend entre les métros Bonne-Nouvelle, Poissonnière et Château d'Eau, devient une des places montantes de la création à Paris, un little paradis.

En nocturne le jeudi 8 décembre, ce nouveau parcours art | design | fashion proposera expositions, surprises, découvertes de lieux et de créateurs, et se prolongera jusqu'au week-end autour d'un même thème : lumière !

[www.littleparadis.fr](http://www.littleparadis.fr)

Olivier Gaulon Relations Presse  
06 18 40 58 61 | [olivier.gaulon@gmail.com](mailto:olivier.gaulon@gmail.com)

[www.littleparadis.fr](http://www.littleparadis.fr)



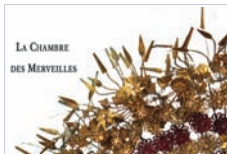
# LITTLE PARADIS

parcours art | design | fashion  
 paris 10<sup>e</sup> ouest  
 du 8 au 11 décembre 2011  
 nocturne le 8 décembre à partir de 19 h  
[www.littleparadis.fr](http://www.littleparadis.fr)

## ART ÉDITIONS

**1 AREA | galerie d'art contemporain + éditions | 50 rue d'Hauteville | 01 45 23 31 52 |**

[www.areaparis.com](http://www.areaparis.com) | Ce vaste loft sous verrière présente des expositions et accueille les activités des éditions et de sa revue. La chambre des merveilles réunit des objets et des œuvres faites pour le seul plaisir des yeux : coiffes de Bali, du Ladakh ou d'Amazonie, faites de plumes, de pierres, de perles... Dessins mutins de Benjamin, gravures ironiques de Milshstein et bien d'autres œuvres contemporaines et objets ethnographiques à découvrir à tous les prix.



**2 BAIRRO ALTO | café culturel | expos + concerts | 37, 39 rue des Petites Écuries | 01 47 70 49 61 | [www.cafebairroalto.com](http://www.cafebairroalto.com)**

| Un lieu où se côtoient livres, wifi, expos, musique, le tout accompagné de petites douceurs pour l'après midi et d'apéros gourmands pour le soir. Le Bairro Alto accueille les œuvres de Karine Le Moël sur le thème de l'ombre et la lumière pour un vernissage haut en couleurs et en musique. Ambiance chaleureuse garantie !



**3 CAFÉ PANIQUE | resto + expos | 12 rue des Messageries | 01 47 70 06 84 | [www.cafepanique.com](http://www.cafepanique.com)**

| Cuisine contemporaine, sobre et cohérente où le produit est replacé dans son histoire et sa géographie, pour proposer une cuisine authentique. Exposition surprise pour les soirées de décembre.



**4 CHEZ MADAME GEN | café QC | 1 rue Martel | 01 47 70 19 71** | Un vrai bistrot de quartier, chaleureux et convivial, où de vieilles banquettes en velours rouges, un bar en zinc et une excellente cuisine vous accueillent ! La rue parisienne, exposition des photographies de Quentin Cherrier, présentées dans le cadre des rencontres photographiques du 10<sup>e</sup>.



**5 CHOCO-STORY | musée gourmand**

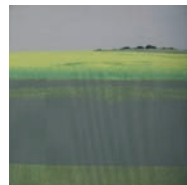
**du chocolat | 28 boulevard Bonne Nouvelle | 01 42 29 68 60 | [www.museeduchocolat.fr](http://www.museeduchocolat.fr)** | Choco-Story raconte les quatre mille ans d'histoire du chocolat depuis les pré-olmèques jusqu'à notre civilisation. 750 m<sup>2</sup> d'exposition, près de mille pièces authentiques présentées sur trois niveaux avec démonstrations et dégustations. Lumière sur les origines du chocolat.



**6 CITINAVI | art asiatique | 3 rue Martel | 06 23 03 38 79 |**

[www.citinavi.com](http://www.citinavi.com) | De grands artistes asiatiques : Yayoi Kusama,

Hisashi Momose, Byong Jin Koh, Kwangjin Park, Kim Tschang Yeul, Tiehai Zhou et des artistes moins connus. Aujourd'hui, la galerie poursuit la recherche et la promotion de nouveaux talents d'Amérique latine. Nouvel accrochage d'œuvres, gravures et peintures. Park Kwang-Jin



**7 FLATEURVILLE | expositions, performances et plus si affinités |**

**24 cour des Petites Écuries | 09 52 26 55 42 | [www.flateurville.com](http://www.flateurville.com)**

| [www.flateurblog.com](http://www.flateurblog.com) | Installation permanente du village imaginaire de Laurent Godard, artiste multidisciplinaire (peintre, vidéaste, conteur, chineur...), un concept artistique narratif et évolutif prônant l'ouverture artistique chez chacun. Expositions temporaires : en décembre peintures de Jacqueline Desanti.



**8 GALERIE ALAIN OUDIN | art contemporain | 3 rue Martel | 01 42 71 83 65 | [www.enseigne-des-oudin.com](http://www.enseigne-des-oudin.com)**

| Pelures d'espace de Thierry Cauwet, une forêt de personnages transparents et miroitants dont certaines "sculptures" seront suspendues dans la cour, jusqu'au 24 décembre.



**9 GALERIE FATIHA SELAM | art contemporain | 7 rue Martel | 06 61 21 13 58 | [www.fatihaselam.com](http://www.fatihaselam.com)**

| Forte de son expérience aux États Unis et à Saint-Germain-des-Prés, Fatiha Selam vous invite à venir découvrir en avant-première sa toute nouvelle galerie au cœur du Carré Paradis et à faire la connaissance d'une personnalité exigeante et généreuse à l'image de son projet. Exposition du peintre américain Stephen Schultz.



**10 GALERIE MARTEL | art graphique | 17 rue Martel | 01 42 46 35 09 | [www.galeriemartel.fr](http://www.galeriemartel.fr)**

Créée en 2008, la galerie Martel met en avant le graphisme à travers des artistes de haut niveau dont le point commun est d'explorer de nouveaux territoires et de décloisonner les frontières séparant illustration, peinture, bande dessinée, animation : Tomi Ungerer, Art Spiegelman, Alberto Breccia, Roland Topor, Lorenzo Mattotti, Thomas Ott, Milton Glaser, Robert Crumb, Charles Burns ou Blutch. Exposition des planches originales du nouveau livre de l'artiste néerlandais Brecht Evens, Les Amateurs, aux éditions Actes Sud BD.

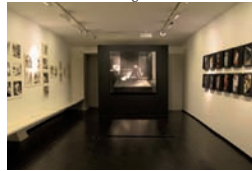


Photo © Erik van Huisstede

**11 GALERIE WALLWORKS | art contemporain | 4 rue Martel | 09 54 30 29 51 |**

[www.galerie-wallworks.com](http://www.galerie-wallworks.com) | De part et d'autre de l'Atlantique, Sonic et Lazoo, deux street artistes, ont développé leur art sur les murs de New York et de Paris. De leur première rencontre new yorkaise a émergé un travail commun soutenu au fil des années. Tels deux frères d'une autre mère, leur travail figuratif et calligraphique se répond et s'interpelle, témoignant ainsi de la dimension humaine et créative de la culture graffiti.



**12 INDICO | éditions + expositions | 55 rue des Petites Écuries | 01 83 56 73 06 | [www.indigo-cf.com](http://www.indigo-cf.com) | [www.claudefeuille.com](http://www.claudefeuille.com)**

| Exposition d'une série de peintures sur papier de Claude Feuillet où la question de la lumière est essentielle. La lumière chez le peintre est la matière qui nous permet de construire, de façonner, de modeler à notre guise l'environnement ainsi que les objets et les personnes qui le peuplent.



**13 L'OUVRE-BOÎTE | librairie | 20 rue des Petites Écuries | 01 48 00 01 47 | <http://fr-fr.facebook.com/librairie.louvre.boite>**

L'Ouvre-Boîte, une librairie de quartier jeunesse et adulte, l'Ouvre-Boîte, une librairie ouverte aux gens du quartier et aux autres, l'Ouvre-Boîte, une librairie de découverte, de choix et de conseil.



**14 LA LIBRERIA | librairie italienne et française | 89 rue du faubourg Poissonnière | 01 40 22 06 94 |**

[www.libreria.fr](http://www.libreria.fr) | La Libreria, librairie indépendante italienne et française, est implantée dans le quartier depuis cinq ans. L'accueil et le conseil y sont une priorité. Hommage aux étoiles du cinéma italien, Jean Gili, historien du 7<sup>e</sup> art et grand spécialiste s'il en est du cinéma transalpin, présentera son très bel ouvrage publié par La Martinière, Le cinéma italien. Photo © B Chauvin



**15 LE MANOIR DE PARIS | musée hanté |**

**18 rue de Paradis | [www.lemanoirdeparis.fr](http://www.lemanoirdeparis.fr)** | Venez vous divertir et frissonner ! Entrez et découvrez les mystères de la capitale. treize légendes, vingt comédiens, des décors inspirés du réel, une expérience unique ! Jeudi 8 de 18h à 20h30 : chants de Noël interprétés par les monstres dans la cour du Manoir, vendredi 9 de 18h à 22h et samedi 9 de 15h à 19h : parcours, tarif privilège 17 € la place.



**16 LE PURGATOIRE-54 PARADIS |**

**loft événementiel | 54 rue de Paradis | 01 48 78 77 13 | [www.le-purgatoire-paris.fr](http://www.le-purgatoire-paris.fr)**

Par définition un entredeux : espace événementiel hybride à la croisée des arts culinaires et de l'art contemporain créé par Alain Cibrelli avec les collectifs Eleganz et Bonsoir Paris. Exposition Sous Titre de Bonsoir Paris remixée par Your Taylor is a Punk !!! La mise en lumière et en image revisite la scénographie et les jeux de matières en les prolongeant dans l'univers numérique. ATTENTION : PARTICIPE À LITTLE PARADIS UNIQUEMENT LES 10 ET 11 DÉCEMBRE.



**17 LE PETIT RESTO DANS LA PRAIRIE | resto + expos |**

**9 cour des Petites Écuries | 01 48 24 11 11 |**

[www.lepetitrestodanslaprairie.fr](http://www.lepetitrestodanslaprairie.fr) | Besoin de changer d'air, de déconnecter, de vous faire un petit plaisir ? Envie d'un bon repas mijoté avec les produits du terroir, d'un petit coin de campagne en plein Paris ? Le Petit resto dans la prairie est ce qu'il vous faut ! Un bol d'air pur au cœur du 10<sup>e</sup> ! Ambiance champêtre et chaleureuse dans une ferme décalée et souriante ! Exposition des originaux du livre Les Fils à Maman, Menus pour fistons gourmands.

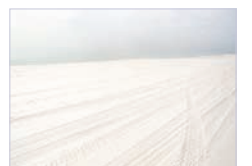


**18 LESCHERKHAN | café qui bouge | 66 rue d'Hauteville | 01 48 01 07 28 |** À l'occasion de Little Paradis 3, Miss.Tic s'empare des murs du Scherckhan pour quinze jours. Miss.Tic, Je ne brise pas que les cœurs, 2011, encre aérosol et collage sur toile, 60 x 60 cm © Miss.Tic.

**19 SESTO SENSO | resto +**

**expos | 4 rue de l'Échiquier | 09 81 88 41 44 |**

[www.contextes.org](http://www.contextes.org) | À l'occasion de l'ouverture de sa jolie cave voutée, Sesto Senso invite Contextes à nous faire découvrir leurs travaux sur la notion de l'espace. Les soirs uniquement à partir de 19h. Série Kiss of Death



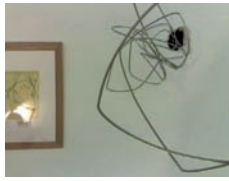
relations presse |

**Olivier Gaulon | 06 18 40 58 61 | [olivier.gaulon@gmail.com](mailto:olivier.gaulon@gmail.com)**

# LITTLE PARADIS

parcours art | design | fashion  
paris 10<sup>e</sup> ouest  
du 8 au 11 décembre 2011  
nocturne le 8 décembre à partir de 19 h  
[www.littleparadis.fr](http://www.littleparadis.fr)

## DESIGN DECO ARCHI



**20 ATELIER MARTEL** | architectes | 3 rue Martel | 09 63 20 87 57 | [www.ateliermartel.com](http://www.ateliermartel.com) | Agence d'architecture dont la pratique est fondée sur la pluridisciplinarité et la confrontation à l'art contemporain. Exposition en cours : Une longueur sans largeur, installation in situ réalisée par Vanina Lange. L'artiste plasticienne envahit de part en part le lieu de travail des architectes avec une ligne, jouant avec le lieu et la variation de la lecture de la ligne.



**21 L'ATELIER DE PABLO** | déco, brocante, mode enfant, vins | 34 rue d'Hauteville | 01 47 70 21 29 | [www.latelierdepablo.com](http://www.latelierdepablo.com) | L'Atelier de Pablo ne se limite pas à un style, on y trouve ce qui est beau, utile, drôle, charmant, surprenant : lustres en cristal, buffet 50, meubles de métier, housses d'iPhone, doudous, lampes industrielles, sacs à main, Champagne de propriété. Nocturne du 8 décembre : exposition savoureuse – dégustation brillante (photos, saumon, foie gras, champagne – vente à emporter).



**22 LA BOUTIQUE SCANDINAVE** | design scandinave (only the best !) | 8 rue Martel | 01 40 22 02 67 | [www.laboutiquescandinave.com](http://www.laboutiquescandinave.com) | La boutique scandinave, show-room professionnel ouvert exceptionnellement au public, présente la nouvelle collection Orrefors by Karl Lagerfeld. Glass collection, photo by Karl Lagerfeld



**23 BROC'MARTEL** | brocante et déco | 12 rue Martel | 01 48 24 53 43 | [www.brocmartel.com](http://www.brocmartel.com) | Une invitation aux tentations dans l'univers féérique de l'art forain, du mobilier industriel, des meubles de métier, et des curiosités vintage. Venez découvrir ce lieu magique sur des notes de vin chaud et de pain d'épices.



**24 L'ÉPICERIE DE LA COUR** | bagels + jous, bijoux et déco | 6 cour des Petites Écuries | 01 42 47 07 36 | [www.lepicieriedelacour.com](http://www.lepicieriedelacour.com) | Blottie dans la cour des Petites Écuries, l'épicerie de la Cour vous propose des grignotages en terrasse toute la journée et une sélection pointue de bijoux, d'objets ludiques et de jouets créatifs. Le 8, apéro des mille lux !

**25 LIEU37** | boutique éphémère de créateurs | 37 rue des Petites Écuries | 06 73 68 47 73 | [www.lieu37.com](http://www.lieu37.com)

[canalblog.com](http://canalblog.com) | The Light Box, une performance artistique autour d'une expo-vente de créateurs qui seront présents au Lieu 37 du 29 novembre au 28 décembre prochain. Entre le 8 et le 11 décembre des tirages au sort avec des cadeaux à gagner. Samedi 10, des animations pour les petits et les grands avec des surprises !



**26 NEIGHBOURS** | meubles et objets design | 30 rue des Petites Écuries | 09 81 86 06 60 | [www.neighbours.fr](http://www.neighbours.fr) | Décoration d'intérieur, accessoires de mode, brocante 50'... À l'occasion de la fête des lumières de Little Paradis, Neighbours vous propose photophores et lanternes, la lumière sous toutes ses formes, d'ici et d'ailleurs...



**27 POS** | meubles et objets design | 49 rue d'Hauteville | 09 81 61 60 43 | [www.pos-design.fr](http://www.pos-design.fr) | POS pour Lumières ! vous propose en exclusivité ses meubles en petites séries et ses objets curieux et expose les Paysages Simultanés du photographe Philippe Fabian. Des idées cadeaux avec la première édition de Souffle, ensemble choisi de verres en cristal de Maîtres + bougies parfumées, une nouvelle collaboration avec le nez-parfumeur LDG.

**28 PRINCESS THAI CRÉATION** | 8 rue Martel | [www.princess-thai-creation.com](http://www.princess-thai-creation.com) | 06 60 23 23 82 |

La Boutique Scandinave accueille Princess Thai Création. « Dans le jardin des gemmes, Princess Thai Création met en scène pierres lumineuses et chatoyantes pour que chacune de ses créations – bagues, pendentifs, colliers et boucles d'oreilles – soient uniques, à l'image des femmes qui viennent à sa rencontre. »



**29 XXM-ARCHITECTURES** | 3 rue Martel | 06 32 42 11 96 | [www.xxm-architectures.net](http://www.xxm-architectures.net) | Cabinet d'architectes qui replace l'être humain au centre de tout projet, un engagement quotidien, une manière de penser l'architecture d'aujourd'hui et de demain. La bio-construction est, de fait, notre champ d'investigation. XXM c'est une taille qui n'existe pas et que nous inventons pour vous. Bienvenue dans une nouvelle dimension architecturale. Présentation de l'installation, en collaboration avec de jeunes scénographes, du projet de l'immeuble du 3 rue Martel.

## FASHION

**30 AFWOSH** | accessoires et vêtements | 10 rue d'Hauteville | 09 52 91 44 80 | [www.afwosh.fr](http://www.afwosh.fr) | Afwosh\* ou le multimarques tendance et hétéroclite pour un coup de cœur sur un bijou, une fringue, des chaussures, un sac... et des objets rigolos. Apéro "brillant". \*After work shop



**31 IGNACIO MEJÍA** | urban wear | 44 rue de l'Échiquier | 09 53 97 34 83 | [www.ignaciomejia.com](http://www.ignaciomejia.com) | Né à Paris de la rencontre entre un styliste mexicain et une photographe française. Garde robe



indisciplinée basée sur une coupe innovante et imprégnée de culture urbaine mexicaine. Style casual chic et post-décontracté. Collections fabriquées à Mexico, commerce équitable et coton bio. Nocturne du 8 : ambiance Posada (apéro de Noël mexicain).

**32 JAC TOTUM** | couture, pièces uniques | 31 rue d'Hauteville | 09 53 48 32 99 | [www.alineehrsam.com](http://www.alineehrsam.com) | Association de trois créatrices conjuguant savoir-faire pointu et imagination débridée. Elles transmettent la vision d'une mode singulière et poétique, jonglent entre les styles, les lignes et les couleurs pour créer des modèles uniques à l'image de vos désirs, des vêtements nés d'un échange, d'une émotion, des vêtements qui ont une âme. Installations en or et lumière autour du nouvel agencement de l'espace, création de vêtements lumineux... Cocktail doré. À 20h : la fanfare Les Nymphoniks Orchestra.



**33 JAMIN PUECH** | sacs à main et accessoires | 61 rue d'Hauteville | 01 40 22 08 32 | [www.jamin-puech.com](http://www.jamin-puech.com) | Mêlant passé et présent, cultures d'ici et d'ailleurs, les sacs raffinés et précieux inspirent humour et joie de vivre dans un univers poétique et ludique. Coupe de champagne, petite braderie... Vitrites : Ombres chinoises...

**34 KOTOZANE** | kidstore rigolo | 24 rue des Petites Écuries | 09 54 40 00 16 | Nouvelle boutique dédiée aux enfants et aux tous-petits. Jeux, déco, idées cadeaux, un univers ludique et coloré à découvrir d'urgence !



**35 LILI CABAS** | sacs à main et accessoires | 24 rue des Petites Écuries | 09 54 40 00 16 |

[www.lilicabas.com](http://www.lilicabas.com) | Créateur de sacs haut en couleurs, matières nobles, formes élégantes. Lili Cabas fait peau neuve, venez découvrir son nouvel espace.



**36 MARIE LABARELLE** | vêtements à habiter | 34 rue des Petites Écuries | 01 44 83 94 47 | [www.marie-labarelle.com](http://www.marie-labarelle.com) | Atelier + Boutique de vêtements féminins intelligents et poétiques, éclairés cet automne-hiver par les lumières indiennes d'un voyage de Paris à Pondicherry.

La Femme Paysage, photo Matthieu Gauchet



## PARTENAIRES

L'OFFICIEL GALERIES & MUSÉES | 11 rue MARTEL | 01 40 20 98 42 | [www.officiel-galleries-musees.com](http://www.officiel-galleries-musees.com) |

MAIRIE DU 10 | 77 rue du FAUBOURG SAINT-MARTIN | [www.mairiel0.paris.fr](http://www.mairiel0.paris.fr) |

relations presse | Olivier Gaulon | 06 18 40 58 61 | [olivier.gaulon@gmail.com](mailto:olivier.gaulon@gmail.com)